

## РЕЦЕНЗИИ

### ТОПОНИМИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ЭТНИЧЕСКОЙ БУРЯТИИ

Территория этнической Бурятии – уникальная природно-культурная территория Сибири. Культурное пространство, последовательно сложившихся нескольких этнокультурных общностей, представляет большой научный интерес в современных геоэкологии, этнологии, культурологии, лингвистике. Истолкование топонимов этнической Бурятии представляет безусловный интерес как попытка дать обзор топонимии района прежде всего с исторических и лингвистических позиций.

Начало систематических исследований региональной топонимии датируется 50-60-ми гг. прошлого столетия (работы В.Ф. Балабанова, С.П. Балдаева, Б.В. Башкуева, Б.Р. Буянтуева, Г.М. Василевич, Б.С. Куликова, П.И. Мартынова, М.Н. Мельхеева и др.) В 80-е гг. вышли в свет три сборника, в которых присутствовали исследования региональной топонимии (работы С.Д. Бабуева, Л.Б. Бадмаевой, Ц.Ц. Бальжинимаевой, И.Д. Бураева, Т.А. Бертагаева, В.И. Рассадина, Л.В. Шулуновой и др.) Последняя попытка лексикографического описания региональной топонимии датируется 60-ми гг. прошлого века (Мельхеев М.Н. Географические имена. Топонимический словарь: Пособие для учителей. М.: Учпедгиз, 1961. 99 с.; Мельхеев М.Н. Происхождение географических названий Иркутской области. (Словарь). Иркутск: Вост.-Сиб. кн. изд-во, 1964. 90 с.).

Таким образом, появление нового словаря после продолжительного периода стало результатом не только необходимости составления подобного лексикографического издания, а скорее результатом планомерных и долговременных исследований коллектива бурятских филологов-ономастов. Авторами была проделана большая работа по сбору и анализу опубликованных данных.

Данный словарь состоит из предисловия, введения, списка сокращений, основного корпуса словаря, списка используемых терминов и списка литературы. В предисловии кратко описаны история лексикографирования региональных топонимов, теоретическая и практическая значимость словаря, принципы отбора топонимов и их обработки. Словарные статьи следуют в алфавитном порядке, приведены вариативные названия, расставлены ударения, грамматические особенности словоупотребления, а также указаны дополнительные одноименные объекты. Написание топонимов дано согласно географическим картам и справочникам административно-территориального деления последних лет издания. Помимо родовой соотнесенности и склонения топонима, словарная статья информирует о языковом происхождении названия и значении апеллятивной основы, или имени в целом, некоторые статьи дополнительно снабжены исторической справкой и объяснением мотива выбора названия.

Несомненную лингвистическую ценность представляет собой список топоформантов, составленный по материалам словаря. Систематизированный список топоформантов и топонимических суффиксов снабжен комментарием и примерами. Следует отметить, что топоформанты выделяются по возможности у всех названий. Список литературы содержит основные работы, посвященные изучению региональной топонимии.

Основу словника составляют топонимы, выписанные с крупномасштабных карт Бурятии, Агинского Бурятского автономного округа, Усть-Ордынского Бурятского автономного округа, Иркутской и Читинской областей, где встречается много бурятских топонимов. Именно этим, по-видимому, объясняется наличие в названии словаря прилагательного этнический. Руководствуясь рекомендациями «Инструкции по русской передаче географических названий Бурятской АССР», все же в ряде случаев, составители вынуждены были корректировать ошибочное написание топонимов в целях их нормализации. В то же время, сохранены диалектные особенности, закрепившиеся в официальных материалах, особенности ономастического словообразования. Ударение проставлено над каждым топонимом, что особенно важно, в соответствии с употреблением названий в речи местных жителей.

Некоторые географические объекты разных областей носят сходные названия, поэтому имеется ссылка не только на вид объекта, но и на его географическое расположение. Необходимо отметить, что большая часть топонимов впервые подвергается этимологизации. Если сведения об этимологии названия почерпнуты из материалов предшествующих исследователей, то дана ссылка на соответствующий источник в списке литературы. Некоторые статьи снабжены исторической справкой об упоминании топонима в письменных источниках, объяснением мотива выбора названия. Встречающиеся в конце словарной статьи отсылки указывают на наличие однокоренных названий, составляющих бинарную и многочисленную оппозицию данному названию. Имеющаяся терминологическая лексика об-

легчает работу с текстом словаря, а также позволяет добиться краткости и научности изложения в основном корпусе словаря.

В целом, высоко оценивая «Топонимический словарь этнической Бурятии», позволим себе высказать ряд замечаний.

В словаре отсутствуют некоторые названия крупных объектов, которые должны были попасть в поле зрения составителей при сплошном сборе материала. Так, пропущены гидронимы *Иркут*, *Китой*, хотя есть словарная статья, посвященная орониму *Китойские Гольцы*. Характер отбора материала и связанная с этим проблема выделения территории этнической Бурятии требуют лучшего обоснования.

В словаре нередки случаи, когда одинаковые названия получают разное описание. Так, например: с. *Аршан* трактуется как «целебный, минеральный источник», *турбаза Аршан* – «целебный источник», и *Аршан пр.пр.р.Топка* – «целебный (или минеральный) источник». Вероятно, эти недочеты следует отнести к недочетам окончательной редакции.

Некоторые статьи носят формальный характер: составители приводят несколько этимологий топонимов в порядке перечисления, не высказывая своего отношения ни к одной из них. С другой стороны, многие названия остаются без объяснения, что свидетельствует о необходимости дальнейших этимологических изысканий.

В словарных статьях не объясняются фонетические и морфологические изменения, происходящие в топонимах, а так как они не прокомментированы, то вызывают в некоторых случаях сомнение.

Историческая информация присутствует у небольшого количества названий. Наличие любой подобной информации является очень ценным материалом, так как может пролить свет на происхождение и функционирование топонима, им стоит уделить большее внимание.

Некоторые из предлагаемых этимологий спорны, видимо, поэтому имеются описания двух и даже трех вариантов интерпретаций того или иного топонима, что, впрочем, не исключает и иных версий, не рассмотренных авторами. Особенно это касается отыменных названий селений. Длительное бытование и эволюция уменьшительных форм личных имен нередко приводили к их омонимизации, что порою сильно затрудняет достоверное выявление первичной именной основы.

Несмотря на высказанные замечания, мы высоко оцениваем большую работу, проделанную составителями словаря. Идея создания словаря, в котором воедино была бы собрана топонимическая информация, рассредоточенная по разным источникам, и, который отвечал бы современным требованиям ономастической лексикографии и смог бы достойно представить региональную топонимию на российском уровне, принадлежала директору Центра востоковедных исследований БГУ проф. Шулуновой Л.В. Группе исследователей под ее руководством в лице И.А. Дамбуева, Ю.Ф. Манжуевой, А.В. Ринчиновой удалось осуществить первую попытку лексикографического описания топонимии этнической Бурятии, включающей в себя славяноязычные, монголоязычные, эвенкийские названия. Определенно известно, что собственные лексикографические разработки – вещь весьма нелегкая и трудоемкая. Нельзя ожидать от каждого словаря самых глубоких изысканий и уточнения всех значений по первоисточникам. В этом смысле рецензируемое издание, не являясь каким-либо «новым словом» или «прорывом» в топонимической лексикографии, тем не менее представляет серьезное и интересное ономастическое исследование, свидетельствующее об уровне изучения топонимии в Бурятии. Среди всего многообразия ономастических словарей В.Э. Сталтмане выделяет два основных типа: 1) историко-этимологические словари, 2) нормативные словари. Рецензируемый словарь совмещает в себе характеристики обоих типов, что расширяет круг его читателей.

Составителям удалось включить в словарь 5000 топонимических единиц, что, безусловно, делает его самым полным лексикографическим изданием. Несомненно, «Топонимический словарь этнической Бурятии» займет достойное место среди других региональных топонимических словарей и будет востребован читателем.

**Гомбоева С.Ю.**

ассистент кафедры английского языка  
факультета иностранных языков  
Бурятского государственного университета